



段逸山

上海中医药大学终身教授、博士生导师，全国中医药高等学校教学名师，上海高等学校教学名师。全国中医院校统编教材《医古文》第五至八版以及研究生教材《中医古籍读法》主编。兼任《中医药文化》杂志编委会主任、国家中医药管理局古籍保护与利用专家组成员、中华中医药学会医古文分会名誉主任委员等。曾获宝钢优秀教师奖、上海市中医药发展终身成就奖等。所编著著作曾获上海市优秀教材一等奖、全国优秀古籍图书奖一等奖、上海市哲学社会科学优秀成果奖一等奖。

编者按：

今年上海书展上，我校终身教授段逸山新书《段逸山解读医古文》发布。段逸山从事医古文教学与研究近60年，是医古文学科的主要创建者，有着深厚的造诣。《段逸山解读医古文》一书，正是其近60年来不断精研的成果。该书是一部专业的学术著作，也是有教材性质的入门读物。本版摘录部分段逸山为该书所撰前言，从写作动机、主要内容以及医古文学科发展等方面对本书作详细介绍，期望读者从中吸取学术精华，获得启迪借鉴的信息。



读书·养性·为人——何以解读医古文？

自二十世纪八十年代起，医古文的读本接踵问世，琳琅满目，美不胜收，为什么还要奏这个热闹？因为几乎所有文本主要都是注释或者再加上今译，而未见有重在解读的作品。医古文解读果真如此重要吗？答案自然肯定无疑。概括地说，医古文解读就是分析阐发文本所论、所述之理，然后求得修身养性之理，进而把握为行事之理。

明了书理乃是读书的首要问题。打个比方来说：我们进入一座园林，有楼台亭阁，楼建几层，台有多高，亭为何形，阁呈啥状，都观察得清清楚楚，但是对其总体布局，这些建筑为何如此设计，它们之间有何关联，却木然不觉，你能说真正识得这座园林的气韵了吗？阅读古代医学文章，把握字、词、句面的含义，是必须的，但这只是个前提、是个基础，更要深而求之、旁而推之，领悟情趣字下句外的含义，提炼文句的要点，剖析文章的层次，把握篇章的旨意，亦即体会作者用字、遣词、造句，乃至析章谋篇的用意所在。

医书也有其例。如《灵枢·刺节真邪》：“下有渐洳，上生苇蒲，此所以知形气之多少也。”“渐洳”“苇蒲”与“形气”有何关联？杨善在《黄帝内经太素·五邪刺》中注释说：“见苇蒲之茂悴，知渐洳之多少，观人形之强弱，识血气之盛衰。”意思是如同看到芦苇、香蒲生长得茂盛还是枯槁，便知晓其下湿土的肥瘠，观察人的形体强盛还是虚弱，就清楚体内血气的盛衰，把由表及里的道理以及喻文与正文的关联揭示无遗。

医古文须强调解读，还别有一番意蕴。作为中医院校一门重要的基础课程，教学对象今后大多从事中临床工作，为了提高学术水平，他们需要阅读古代医书。这种阅读，当然少不了对文字、词汇意义的准确理解，但是不能局限于此、固步于此，不能把疏通字词意义的过程当作学习的目的，而应当落脚到对句子、段落、篇章的意义深层次的理解上，对于医古文教学每有启迪。比如《隐秀》篇说：“隐也者，文外之重旨者也；秀也者，篇中之独拔者也。”强调句下的重要含义，突出篇中的关键词语。把隐于字下的深刻含义比作珠玉，比较历代医古文教材及

把突显于句内的紧要词语说成卓绝。

有关读书要关注领悟文意的问题，先贤不仅有上述精辟之论，更有启人心扉之例。

李密（224—287）先事蜀汉，官至尚书郎。公元263年蜀亡于魏，两年后司马炎建立晋王朝，采取柔善政策，征召蜀旧臣。李密也在其中，郡县催逼甚紧。李密父母早亡，由祖母刘氏抚养成人。刘氏年高九十六岁，且疾病缠身，无人奉侍。李密要求暂缓赴任，遂作《陈情表》。其中有云：“臣少事伪朝，历职郎署，本图宦达，不矜名节。”李密为何说这句话？言下之意是什么？

清代康熙年间吴楚材、吴调侯叔侄《古文观止》收录此文，一语揭示：“密以蜀臣而坚辞晋命，恐晋疑其以名节自矜，故作此语。”所谓“弦外音，味外旨”，均透现在二吴“恐晋疑其以名节自矜”的评点内。

医书也有其例。如《灵枢·刺节真邪》：“下有渐洳，上生苇蒲，此所以知形气之多少也。”“渐洳”“苇蒲”与“形气”有何关联？杨善在《黄帝内经太素·五邪刺》中注释说：“见苇蒲之茂悴，知渐洳之多少，观人形之强弱，识血气之盛衰。”意思是如同看到芦苇、香蒲生长得茂盛还是枯槁，便知晓其下湿土的肥瘠，观察人的形体强盛还是虚弱，就清楚体内血气的盛衰，把由表及里的道理以及喻文与正文的关联揭示无遗。

医古文须强调解读，还别有一番意蕴。作为中医院校一门重要的基础课程，教学对象今后大多从事中临床工作，为了提高学术水平，他们需要阅读古代医书。这种阅读，当然少不了对文字、词汇意义的准确理解，但是不能局限于此、固步于此，不能把疏通字词意义的过程当作学习的目的，而应当落脚到对句子、段落、篇章的意义深层次的理解上，对于医古文教学每有启迪。比如《隐秀》篇说：“隐也者，文外之重旨者也；秀也者，篇中之独拔者也。”强调句下的重要含义，突出篇中的关键词语。把隐于字下的深刻含义比作珠玉，

其教学参考书与相关读物的注释，汲取其精华。几十年来，医古文界内外的学者发表了为数众多的文章，较为集中地对医古文选的词语解释提出各种看法。我查阅了中国网，输入“医古文”三字，有文章一千三百余篇，其中每有关于词句意义的注释，逐条一读。其中有所据实所论精当者，有出自机杼足资启迪者，自然也有两相抵牾者。凡此之类，皆再三考虑斟酌，取其所可取，弃其所宜弃。从这个角度来说，此书凝聚了学界内外诸多同好的心血。

有关本书所录文章的时代归类与先后排列原则，《三国志》的作者陈寿曾对跨越历史朝代者如何立传的问题，既有过实例，也作过评议。谯周、郤正皆由蜀经魏而入晋，陈寿都立传于《蜀志》，并在两人的传记后有评语说：“二子处晋事少，在蜀事多，故著于篇。”表明跨代者在哪个朝代“事多”就安顿在哪个朝代。这一安顿法颇得后人称扬。本书对跨代者也效仿此法。比如喻昌的生卒年为公元1585—1664年，公元1644年清朝入关，取代明朝，就时间而言，喻昌在明为在清的三倍，而从事情上来看，喻昌入清后的二十年，就远远多于在明的六十年。这里所讲的“事”，作为医家，重视的自然是医事，尤其是留存在后世的医著。喻昌的著作主要有《寓意草》一卷、《尚论篇》八卷、《尚论后篇》四卷、《医门法律》六卷。其中除了《寓意草》刊刻于崇祯十六年（1643年）外，其余著作一时间世于清代。所提出的一些学术见解，诸如“伤寒三纲鼎立说”、“温病三纲说”以及对大理论的发挥、对燥邪致病的辨识等，都是他晚年的观点。由此而言，本书把喻昌安置在清代的首位。这是该书的时代归类问题。至于文章的先后排列，设置两条原则。首先是按照文章撰就年代的先后为序。比如柳宗元的生年是公元773年，刘禹锡的生年是公元772年，虽然前者较后者晚了一年，但是《宋清传》是柳宗元于公元

感冒发烧，不宜盲目输液

夏一春

805—815年任永州司马期间所作，而刘禹锡的《因论》七篇，包括本书所收《鉴药》《述病》写于刘氏夔州刺史任上，时在公元822—824年。因而本书将柳宗元的两篇放在刘禹锡的两篇前面。其次是按照作者生年的先后排列。对于未晓撰就时间的篇章，就一律按照这一原则编排次序。此外，本书所收《药论四则》《素问》注文三则》《方论三则》《医案六则》四篇，皆由若干短文组成，其在目录中的次序依据首则短文的撰就年代或其作者的生年而定。

确诊流感后应尽早隔离，充分休息，多饮热水，吃易消化的食物，对症使用抗病毒及缓解不适症状如退热、止咳、化痰的药物。

感冒后患者会出现多种临床症状，可使用药物来有效缓解症状，减少痛苦。一般感冒药不能连续服用超过7天，服用剂量不能超过说明书的推荐剂量。如果连续服用7天后，临床症状没有缓解，需立即去去医院进行治疗。

此外，很多人往往把抗生素当成消炎药，认为感冒发烧输液就是挂消炎药，能让病情很快好起来，其实这是一个很大的误区。

抗生素的作用是抑制病原菌生长，清除身体内的病原菌，使病原菌感染引起的炎症逐渐消退。而消炎药的作用是抑制体内炎症反应，如阿司匹林、布洛芬等，以缓解炎症引起的高热、出汗等症状，并不能起到杀灭病菌的作用。

一般感冒、发烧用抗生素治疗是没有效果的，滥用抗生素可能会发生药物不良反应，使病菌的耐药性增强，并且静脉输液对药物的纯度要求非常高，如果药物中有杂质，还会产生输液的不良反应等，甚至造成过敏性休克，因此感冒发烧能不输液尽量不输液。

上海中医大报

SHANGHAI UNIVERSITY OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE BIWEEKLY

中共上海中医药大学委员会主管、主办

《上海中医大报》编辑部出版

第468期(总第908期)

2024年10月15日

国内统一连续出版物号 CN31-0817/(G) 网址:https://www.shutcm.edu.cn 本期四版

青春告白祖国 青年挺膺担当

2024年国庆升旗仪式举行

本报讯 为庆祝中华人民共和国成立75周年，9月30日，“青春为中国式现代化挺膺担当”主题升旗仪式举行。国庆期间举办升旗仪式，已成为学校延续8年的

传统。国旗下，400名大学生与学校新开办附属浦东实验小学一年级新生同上一堂思政课，接受爱国主义熏陶。

[工学部(研工部)团委 康复医学院]

深化交流合作 共谋发展蓝图

市政协副主席、致公党市委主委邵志清一行来访

本报讯 9月26日上午，上海市政协副主席、致公党上海市委主委邵志清一行走访我校，与学校党委书记曹锡康座谈。致公党市委专职副主委董丽萍，学校党委副书记、副校长孟煜等出席，学校党委相关部门负责同志，学校致公党支部主委屈伟及部分致公党党员参加座谈。

邵志清充分肯定了学校党委对民主党派工作的高度重视和大力支持，特别感谢学校党委为致公党支部更好加强自身建设、更好履行党派职能等所搭建的平台、创造的机会。他强调了关于新时代加强高素质人才队伍建设的实施意见，目的是为组织吸收和培养更多人才，夯实组织建设这一致公党自身建设的基础。他希望和学校党委加强交流，共同推进致公党支部自身建设，为党员发展、培养、使用创造条件，更好地服务学校各项事业发展。他回应了与会致公党党员的发言，感谢党员们为致公党所作的贡献，希望大家做好本职工作，借助党内资源，开展跨组织、跨学科的交流，深入调研“人工智能+中医药”，为学校人工智能布局建言献策，以新技术赋能中医药事业发展。

曹锡康代表学校党委对邵志清一行表示欢迎，并感谢致公党市委长期以来对学校统战工作特别是学校致公党支部工作的关心和支持。他表示学校党委将持续支持学校致公党支部工作，关注组织发展和个人成长，全力支持致公党党员发挥专业特长开展参政议政和社会服务，加强跨界区域合作，形成党派特色，和致公市委一起推进致公党支部工作上新台阶。

座谈前，邵志清在曹锡康陪同下，参观了上海中医药博物馆，调研了统战之家。

(统战部)

中国国粹实力“圈粉”彰显文化魅力

50名国际学生走进校园，沉浸式体验非物质文化遗产和中医药

本报讯 9月28日，2024年“感知中国·传承岐黄——非物质文化遗产带您走进中医药”文化体验活动在我校开启。

此次活动由国家留学基金管理委员会主办，上海市教育委员会指导，我校承办，来自同济大学、华东师范大学、上海交通大学医学院、上海纽约大学及我校的50名国际学生走进中医药的世界，感知中国文化的博大精深，体验岐黄之术，探寻非物质文化遗产承载的历史底蕴。

今年活动为国际学生打造了“非遗市集”，国际学生分组打卡了中医膏方、石氏伤科、太极拳、苏绣等展区，参观了上海中医药博物馆“邮票里的医学”

临展，并亲手制作了融合传统与现代艺术的中草药版画(如图)，对中国文化有了更深入的了解。

(国际教育学院)

图),对中国文化有了更深入的了解。

(国际教育学院)

强师赋能促发展 凝“新”聚力启新程

2024年新教职工岗前培训系列活动开展

本报讯 学期伊始，我校新教职工岗前培训系列活动在校园内外开展。

新教职工座谈会于9月24日召开，校党委书记曹锡康对新教职工表示欢迎，并与大家深入交流。会上，新教职工畅所欲言，表示将积极投入工作，为学校事业发展贡献力量。曹锡康对新教职工提出四点期望：一是热爱自己所选择的职业，成为一名受人尊敬的教育工作者；二是学习当前最新的教育教学理论，不断更新

教学观念、提高教学水平；三是深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，丰富中医药事业的话语体系，用新的发展理念武装自己；四是严守教师职业道德，用自己的言行一言一行来维护教师群体的形象，做有理想信念、有道德情操、有扎实学识、有仁爱之心的“四有”好老师。

副校长钟力炜寄语新教职工，充分认识中医药事业的重要性和发展前景，坚持“四个面向”，在人才培养、人民健

身心。发布会结束后，主创团队在签售现场与读者互动，展示中华传统经典养生术之功法八段锦。活动获得热烈反响，让当地民众从不同视角、不同维度体验了中华传统经典养生术的独特魅力。

今年，上海市气功研究所基于多年在西班牙语国家与地区推广中医传统功法的成果，与西班牙格兰塔纳出版社合作推出《中华传统经典养生术(西班牙语版)》(如图)，发行8000册。这套书汇集八种养生功法——易筋经、古音六字诀、逍遙功、八段锦、天柱导引功、松柔功、六合功和放松功，遵从中华传统文化特色和养生规律，将理论阐发与功法授相结合，涵古茹今，图文并茂，配以视频展示，实用易学，帮助西班牙语国家与地区的读者更好地理解“动中有静，静中有动，动静结合，身心兼修”的养生术要领。

凯亮思在开场辞中希望这套书能在西班牙语世界建立起传统与现代、科技与人文关于健康生活的对话。胡爱民在致辞中表示，中华传统经典养生术拥有悠久的历史和深厚的文化底蕴，希望这部作品有效促进两国之间的文化交流与理解。

上海市气功研究所依托上海中医药大学太极健康中心，将以书籍为媒，继续深入推进与欧洲中医药基金会、巴塞罗那大学、西班牙气功协会和孔子学院等机构建立紧密合作关系，深入挖掘和展现中华传统经典养生术的历史文化底蕴，传播中医药文化，促进两国人民健康福祉，让中华文化绽放更加鲜活的生命力。

(气功所)



临床神经生理知名专家学者做客我校

本报讯 10月2日至3日，意大利圣拉斐尔研究中心神经科学与神经康复学院主任Paolo Maria Rossini教授团队和纽约州立大学上海医药大学Zhu Patrick Yu(朱愈)教授访问我校并进行学术交流。

访问期间，双方在开展中西医结合智能康复工程工作新模式、建设康复医学领域英文期刊及开启国际多中心临床试验等方面达成长期合作意向，为提升我校康复临床研究水平，增强我校在国际康复医学领域的能见度奠定坚实基础。

10月2日上午，来访团在上海市人大教科文卫委员会主任委员、中医智能康复教育部工程研究中心主任、我校原校

长徐建光的陪同下参观中医智能康复教育部工程研究中心。随后，双方举行学术交流讨论会，探讨科研项目合作等具体计划，并初步达成合作意向。

下午，Paolo Maria Rossini团队在全球合作伙伴中心一楼报告厅开展专题讲座。我校副校长舒静，以及徐建光先后发表致辞。康复医学院院长刘晓丹和上海市阳光康复中心儿童康复中心主任、昆明医科大学康复学院原院长敖丽娟出席。

Paolo Maria Rossini介绍经颅磁刺激(TMS)、脑电图(EEG)技术的前沿进展，以及团队在神经生理和脑功能康复领域的最新研究成果。随后，其团队成员介绍TMS、EEG、

Paolo Maria Rossini介绍经颅磁刺激(TMS)、脑电图(EEG)技术的前沿进展，以及团队在神经生理和脑功能康复领域的最新研究成果。随后，其团队成员介绍TMS、EEG、

走进欧洲西医发源地讲述中医故事

“太极健康”系列中西文化与学术交流活动举办

本报讯 雅典当地时间9月29日至30日，上海市气功研究所携手雅典医学会和希腊武术功夫协会举办“太极健康”系列中西文化与学术交流活动。

9月29日，“太极健康”中医功夫开放日活动在雅典摔跤奥林匹克体育场举行。希腊武术功夫协会秘书长亚尼斯致开幕辞，介绍协会发展历程。我校教授李洁介绍“太极健康”理念在全球的传播与应用现状，以及近年来在促进人类健康中的贡献。上海市气功研究所教

授许峰讲述中国推拿术的历史文脉，并演示推拿手法。现场还开展松柔功和放松功培训教学，展示中华传统经典养生术的功理、功法效果。

2024年正逢雅典医学会成立100周年，9月30日，上海市气功研究所与雅典医学会共同举办希波克拉底医学与中国传统医学交流会。中国驻希腊使馆参赞朱志刚出席开幕式，雅典医学会主席乔治·帕图利斯主持。

会上，李洁应邀作“基于循证的中医传统功法在疾病预防

(气功所)

研究发现减肥抗衰老治疗潜在靶点

本报讯 近日，我校首席教授徐宏喜及团队成员许玉副研究员在*Redox Biology*上发表题为*Glutathione peroxidase 3 is essential for countering senescence in adipose remodelling by maintaining mitochondrial homeostasis*的研究成果，揭示谷胱甘肽过氧化物酶3(GPx3)参与脂肪组织重塑过程的作用机制。

研究证实，GPx3参与脂肪衰老，其在脂肪组织中的缺失会损害小鼠的线粒体功能，增加肥胖易感性，并加剧脂肪组

织的衰老。GPx3的缺失可能通过破坏线粒体内膜导致线粒体功能障碍。脂肪重塑管理(冷刺激和间歇性饮食)能有效改善脂肪组织的衰老，并伴随GPx3表达的增加。此外，缺失GPx3在一定程度上限制了冷刺激所带来的整体代谢改善作用。

中药学院博士生宋依杰为论文第一作者，徐宏喜、许玉为论文通讯作者。该研究工作得到国家自然科学基金、广东省重点领域研发计划和上海中医药大学人才引进计划等资助。(科技处 中药学院)

重阳乐享桑榆情 银龄聚首秀风采

学校离退休教职工社团展演活动举办

本报讯 10月10日上午，我校离退休教职工社团展演活动在龙华医院远志楼举办。副校长王拥军出席活动并致辞，学校原党委书记张建中、张智强，组织部(统战部)、离退休工作处等部门负责人，退休教职工代表和老同志代表等200余人参加活动。

王拥军代表学校党政领导

班子，向离退休老同志致以节日祝贺和诚挚问候，并对老同志们为学校建设发展所作贡献表示衷心感谢。他希望老同志们弘扬光荣传统，发挥银龄优势，与时俱进，以健康、科学、文明的生活方式为晚霞添彩。

展演活动在《歌唱祖国》的歌声中落下帷幕。(离退休工作处)

(离退休工作处)

展演环节，《健身气功八段锦》《全套八式太极》等各类演出精彩纷呈。

此次展演还邀请了今年70岁的退休教职工参与，全场一同为他们过集体生日，共唱生日歌，向寿星们送上诚挚祝福。

展演活动在《歌唱祖国》的歌声中落下帷幕。

(离退休工作处)

展演环节，《健身